

Centre de Traduction et d'Alphabétisation en Agni

Ettien Koffi

Anyin Mɔɔɔfu Nince
Kɔnnanle nin Nince
Helele Fuluwa



Syllabaire en Agni Morofou

Anyin Mólófu Nince
Kínnganlé nín Nince
Hélelé Fuluwa

Ettien Koffi

Syllabaire en Anyin Mɔ̀ɔ̀fɔ̀
Conçu par Jonathan Burmeister
Adapté au Morofou par Ettien Koffi

© 2004 Centre de Traduction et d'Alphabétisation en Agni
Bongouanou, Côte d'Ivoire

Petit Guide de Lecture Agni

L'orthographe de l'agni est basée sur le principe phonémique promulgué de l'Alphabet Phonétique Internationale. Ainsi donc, à *chaque lettre (graphie)* correspond *un et un seul son*; et à *chaque son* correspond *une et une seule lettre*. Le guide ci-dessous vous permettra de lire l'agni sans trop de difficulté.

1.0 Les consonnes

Les consonnes ont pour la plupart la même prononciation que les consonnes du français. Il y a cependant quelques petites différences à noter. L'agni a **22** consonnes:

1. B, b	se lit [b] comme dans	baba: père
2. C, c	[c]	acεcε: papillon. Notez la grande différence avec le "c" français.
3. D, d	[d]	dádá: tout le temps, tous les jours
4. F, f	[f]	fεlε: appeler
5. G, g	[g]	gada: couvrir
6. GB, gb	[gb]	agba: manioc. Notez que ce son n'existe pas en français
7. H, h	[h]	hulu: sauter. Notez que le [h] est toujours aspire
8. HY, hy	[hʉ]	ahyuan: Notez que ce son n'existe pas en français
9. J, j	[dj] Abidjan	je: dent. Notez que ce son n'est pas en Français. Mais il correspond au [dj] du français qu'on dans les mots comme Abidjan.
10. K, k	[k]	kofi: koffi ou Kofi
11. KP, kp	[kp]	kpε: couper. Notez que ce son n'existe pas en français
12. L, l	[l]	eluo: igname
13. M, m	[m]	mɪn: avaler. Notez qu'on peut avoir deux "mm" en début de mot comme dans mmie (urine)
14. N, n	[n]	nin: mère Notez qu'on peut avoir deux "nn" en début de mot comme dans nnaán (viande)
15. NY, ny	[gn] gagner	nyan: obtenir, recevoir
16. NG, ng	[ng]	ngva: jeu, blauge, plaisanterie
17. P, p	[p]	pépé: type de singe

18. S, s	[s]	sɪsɑ: ramasser
19. T, t	[t]	te: éclater
20. V, v	[v]	nvilie: tribut
21. W, w	[w]	wataa: commerce
22. Y, y	[y]	yɛ: nous
23. Z, z	[z]	nzan: vin de palme

2.0 Les voyelles

Il y a deux grands types de voyelles en agni: *les voyelles orales* qui sont au nombre de **9** et *les voyelles nasales*, au nombre de **5**.

2.1 Les voyelles orales

L'agni a 9 voyelles orales que voici:

1. A, a	se lit [a] comme dans	baba: père
2. I, i	[i]	ti: tête
3. l, ɿ	[ɿ]	ti: entendre
4. U, u	[ou]	bu: casser, se casser
5. U, u	n'a pas d'équivalent	bu: frapper
6. E, e	se lit [é] comme dans	te: éclater
7. O, o	[o]	bo: briser, se briser
8. ɛ, ɛ	[ê]	atɛɛ: magie, étonnement
9. ɔ; ɔ	[o]	akɔ: poule

2.2 Les voyelles nasales

Il y a aussi 5 voyelles nasales. En générale on trouve les voyelles dans le voisinage de consonnes nasales telles que “**m, n, ng, ny**” :

1. An, an	se lit [ã] comme dans	kan: dire
2. In, in	[ĩ]	sin: derrière
3. ln, ln	[ĩ]	sun: traverser
4. Un, un	[ũ]	kun: tuer
5. Un, un	[ũ]	kũn: un

Il est à noter que les voyelles [ɔ], [o], [ɛ]¹, et [e] ne se nasalisent pas en agni. Si [n] se trouve à la fin d'un groupe de voyelles nasalissables, toutes ces voyelles sont nasalisées:

¹ Il est à noter que dans le Moronou, [ɛ] est nasalissable. On entend les gens dire <nyanmɪɛn> aussi fréquemment qu'ils disent <nyanmɪan>. Mais pour désir de conformité avec les autres dialectes de

nian: regarder
sian: de nos jours

3.0 Les consonnes pré nasales

Certaines consonnes sont précédées soit par **m** ou par **n** en début de mot, comme c'est le cas dans les mots suivants:

nzuo: l'eau
njin: le sel
nnyun: deux
mgba: le lit
mmie: l'urine

Les consonnes pré nasales se rencontrent aussi en milieu de mots, comme dans:

kɪnnde: chercher
kɪnngan: lire
nyannjin: détacher

Lorsqu'il y a deux consonnes nasales entre une voyelle et une consonne, cela veut dire que la voyelle est nasale. Ainsi donc, la première consonne nasale nasalise la voyelle et la seconde sert de consonne pré nasale. Dans la prononciation, les mots ci-dessus se divisent comme suit:

kɪn + **nde**: chercher
kɪn + **ngan**: lire
nyan + **njin**: détacher

3.1 La nasalisation

L'agni a 4 consonnes nasales /m/, /n/, /ŋ/, /ɲ/ qui sont représentées successivement dans l'orthographe par <m>, <n>, <ng>, et <ny>. Il y a aussi 5 voyelles nasales /ã/, /ĩ/, /ĩ/, /ũ/, et /ũ/ représentées elles-aussi dans l'orthographe par <an>, <in>, <un>, et <vn>. Généralement quand une consonne précède une voyelle, celle-ci est automatiquement nasalisée:

l'agni, l'orthographe retiendra seulement <nyanmɪan>. Donc, les voyelles non nasalissables ne seront pas indiquées dans l'orthographe même si le morofou les nasalise.

anyin
maán
máan

Il faut noter cependant que <mm>, <nn>, et <nny> ne nasalisent pas la voyelle qui suit :

nnyaá
mmie
nnaá
nnire

5.0 Les syllabes à voyelles faibles

Dans certains mots, surtout ceux qui contiennent les sons [l] et [r], les voyelles de la syllabe qui apparaissent devant [l] et [r] sont dites “voyelles faibles”. Dans une prononciation normale ou rapide, on ne les entend presque pas. Cependant, dans une prononciation lente et délibérée, on sent la présence de ces voyelles. Voici quelques exemples:

Prononciation lente	Prononciation rapide
bala	bla
sere	sre
minlin	mlin
bolo	bloo

5.1 Les syllabes à voyelles initiales faibles

Certains mots ont une voyelle syllabique à l’initial. Cette voyelle chute dans certains environnements, comme on le voit dans les exemples ci-dessous :

eluo
eka

Dans les phrases suivantes, nous voyons que les voyelles <e> et <ε> chutent :

Kasi __luo
Kasi __luo __ka

Remarque : Dans l'orthographe, nous retenons la forme pleine du mot, c'est-à-dire, < eluo> et <eka > et non la forme réduite.

6.0 Le Ton

Il y a deux tons ponctuels en agni: le ton bas (`) et le ton haut (´). Seul le ton haut est marqué dans nos textes quand le mot ou la tournure grammaticale peut prêter à confusion. Il y a aussi deux tons modulés en agni: le ton modulé montant (^v) et le ton modulé descendant ([^]). Dans l'orthographe on dédouble les voyelles longues. Ainsi donc, au lieu d'écrire <mân> (le monde), nous l'écrivons <máan>.

6.1 Le ton des paires minimales lexicales

Certains mots de l'agni se ressemblent parfaitement. Seul le ton permet de les distinguer. Ces types de mots sont **appelés « paires minimales tonales »**. Le ton des paires minimales lexicales est systématiquement noté dans l'orthographe afin d'éviter la confusion. Voici quelques exemples:

afián	:	entre, au milieu
afían	:	amourette
ajaá	:	mariage
ajáa	:	héritage
alíe	:	jour
alíé	:	nourriture

6.2 Les tons grammaticaux

Seul le ton permet de distinguer certaines structures grammaticales. Dans ce cas, nous écrivons le ton pour distinguer les constructions grammaticales en question:

ó kínnan fuluwa:	qu'il lise le livre
óó kínnan fuluwa:	il est en train de lire le livre
o kínnan fuluwa:	il lit (habituellement)

Nince Suanle 1

Ngelele mmaá

a	b	c	d	e	ε	f	g
gb	h	i	ɪ	j	k	kp	l
m	n	ny	o	ɔ	p	r	s
t	u	u	v	w	y	z	

Ngelele mgbili

A	B	C	D	E	ε	F	G
GB	H	I	ɪ	J	K	KP	L
M	N	NY	O	ɔ	P	R	S
T	U	U	V	W	Y	Z	

1st half

O.S.

2nd

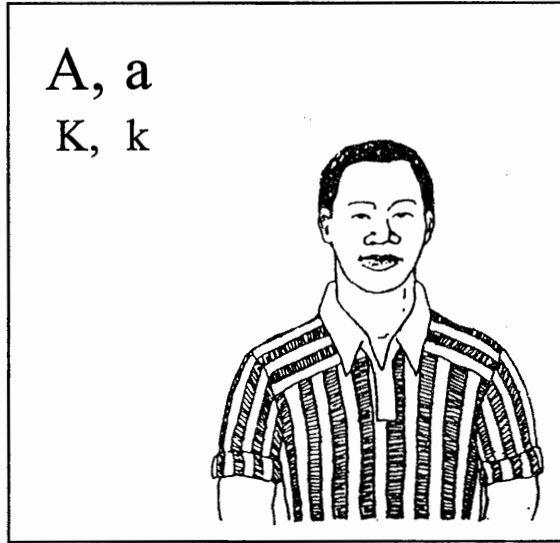
Half
Singl 2

Nince Suanle 2

1

A, a
K, k

3 A + ka = Aka



Aka

Ka

k

a

2

a a a a
ka ka ka ka

Ngelele

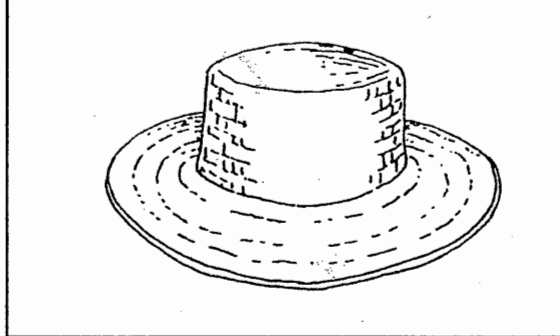
A

a

Aka

Nince Suanle 3

1 E, e
L, l



3 Ke+le = kele

a+la+ka = alaka

4 Aka le kele.

Aka le alaka.

Kele

le

e

l

2 e e e e
a e a e
le ke la ka

Ngelele

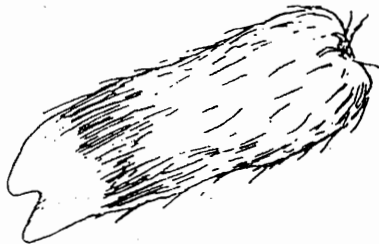
E, e

L, l

kele

Nince Suanle 4

1 U, u
O, o



3 e + lu + o = eluo
ku + ku = kuku

4 Aka le eluo.
Aka a kuku eluo.
Aka a kuku kele.
Aka a kuku alaka.

eluo
luo
u
o

2 u u o o
lu ku ko lo

Ngelele

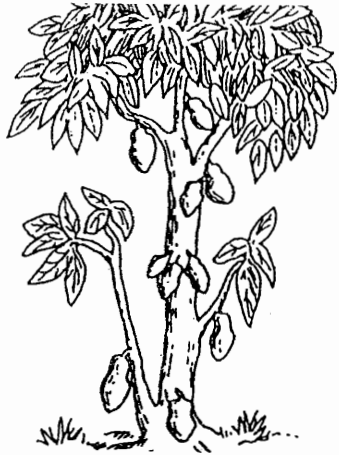
U _____

u _____

eluo _____

Nince Suanle 5

1

O	o	
ó	ó	

- 3 Ko + kóo = kokóo
 ku + ló = kuló
 kú + lo = kúlo
 ku + lo = kulo

- 4 Aka kulo kokóo
 Aka kulo kokoó
 Aka kulo kele
 Aka kulo alaka

Kokóo
 Kokoó
 kó
 o

2 ó o ó o
 lo ku le la

Ngelele

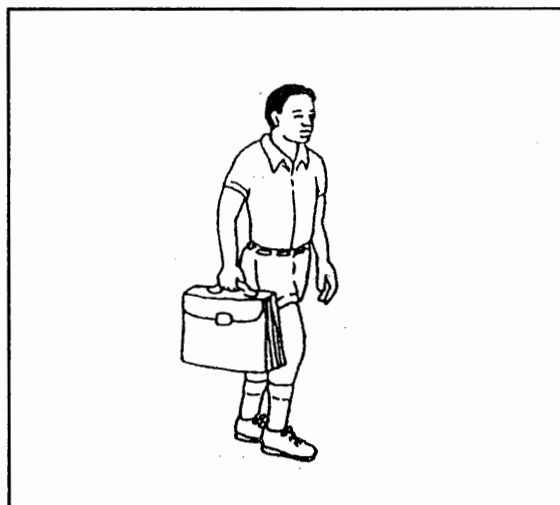
O _____

o _____

kuló _____

Nince Suanle 6: Nince nun Funlanle

1



Kaku

3 Ka + ku = Kaku

A + ka = Aka

Ke + le = kele

E + lu + o = eluo

4 Aka le alaka

Aka kulo kele

Kaku kuku kúlo

Kaku kulo eluo

Aka kuku kokoó

Aka kulo kokóo

2	a	e	o	u
	ka	ke	ko	ku
	la	le	lo	lu

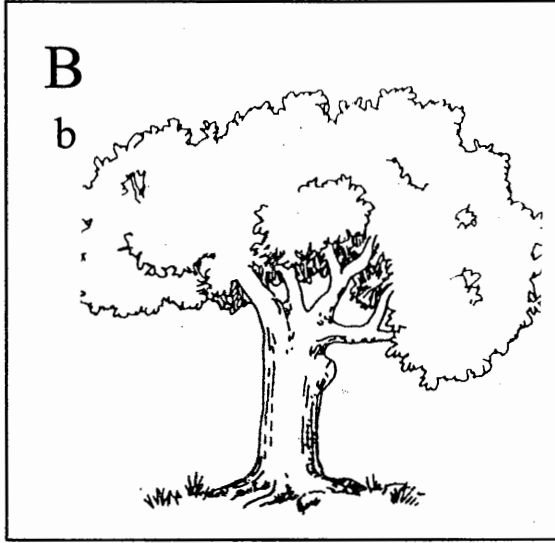
Ngelele

Kaku

Kele

eluo

Nince Suanle 7

1 B
bBakaá
ba
b

3 Ba + ka + á = bakaá

Ba + ká + á = bakáa

Bo + ó = boó

4 Aka kulo bakaá

Aka kulo bakáa

Aka le boó

Aka le kokóo boó

Akua le kokoó boó

2	a	e	o	u
	ba	be	bo	bu
	la	le	lo	lu
	ka	ke	ko	ku

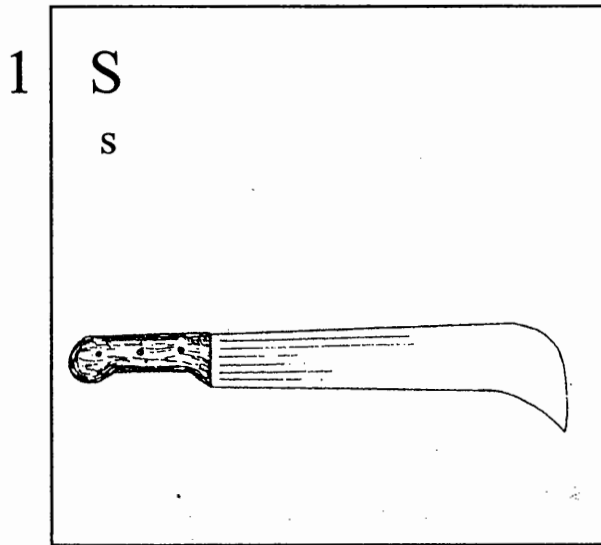
Ngelele

B

b

Boó

Nince Suanle 8



3 Be + se = bese
 Su + su = susu
 a + la + so = alaso

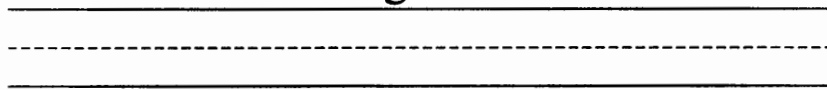
4 Aka a kuku bese
 Aka ba susu alaso
 Aka ba bu kokóo
 Aka ba susu bakaá

Bese
 se
 s

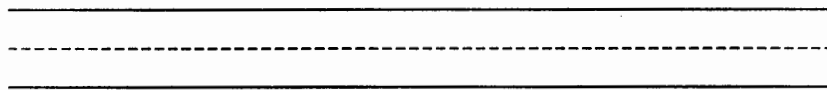
2 e a o u
 se sa so su
 le la lo lu
 be ba bo bu

Ngelele

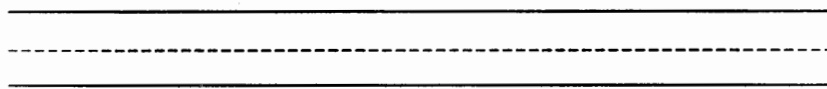
S



s



bese

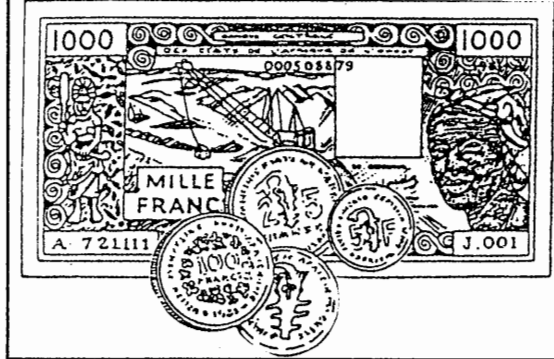


Nince Suanle 9

1

I

i



3 Si + ka + á = sikaá

Bi + sa = bisa

Bi + e = bie

4 Akua a si eluo

Aka a li eluo bie

Aka a bisa sikaá

Akua a li sikaá bie

Sikaá

si

i

2

i e a o u

si se sa so su

li le la lo lu

ba be ba bo bu

Ngelele

I

i

bie

Nince Suanle 10

1 T
t



3 Ta + li + e = talie
Ko + to + ku = kotoku
Bu + tu = butu

4 Akua a to talie
Aka a to kotoku
Aka le sikaá
Aka a to kokóo boó

Talie
ta
t

2 a e i o u
ta te ti to tu
ba be bi bo bu
sa se si so su

Ngelele

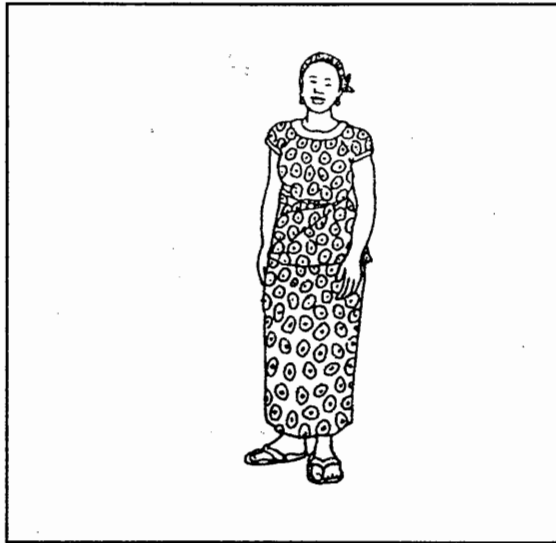
T

t

talie

Nince Suanle 11: Nince Nun Funlanle

1



Akua

3 A + ku + a = Akua
 Ba + ká + a = bakáa
 Be + se = bese
 Si + ka + á = sikaá
 Ta + 'li + e = talie

4 Aka le sikaá
 Akua ba to bese
 Aka ba si eluo
 Aka ba kuku bakaá
 Akua ba susu boó
 Kaku a susu bie

2	a	e	o	u	i
	ba	be	bo	bu	bi
	la	le	lo	lu	li
	sa	se	so	su	si
	ta	te	to	tu	ti

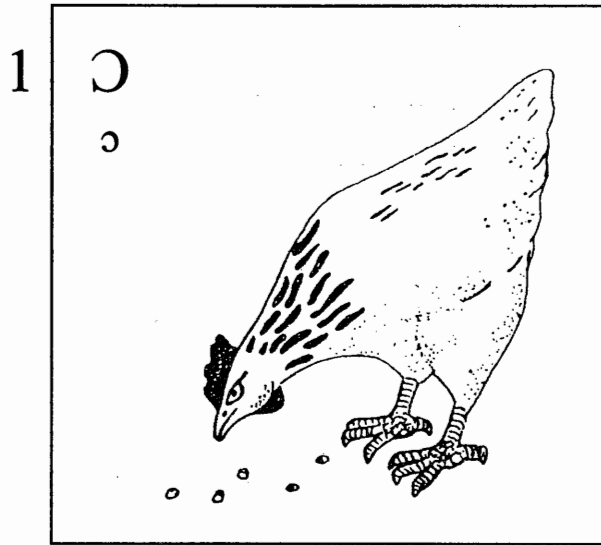
Ngelele

Susu

Bulu

elie

Nince Suanle 12



3 a + kɔ = akɔ
 kɔ + tɔ = kɔtɔ
 bɔ + bɔ = bɔbɔ

4 Akua bɔbɔ a to akɔ
 ɔ'a to akɔ
 ɔ ba kuku akɔ
 Aka bɔbɔ a to akɔ

Akɔ
 kɔ
 ɔ

2 ɔ ɔ ɔ ɔ ɔ
 kɔ bɔ sɔ tɔ lɔ
 ko sa ta bɔ tu
 sa se sɔ so su

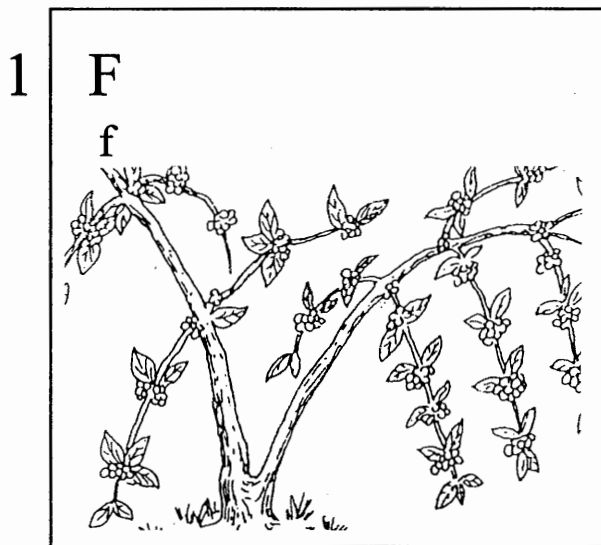
Ngelele

ɔ _____

o _____

akɔ _____

Nince Suanle 13



3 ka + fe = kafe

fi + te = fite

fi + fi = fifi

4 Aka a to kafe boó

O'a fa bese

Akua a fite

Kafe a fifi

kafe

fe

f

2 e a i u o

fe fa fi fu fo

be ba bi bu bo

te ta ti tu to

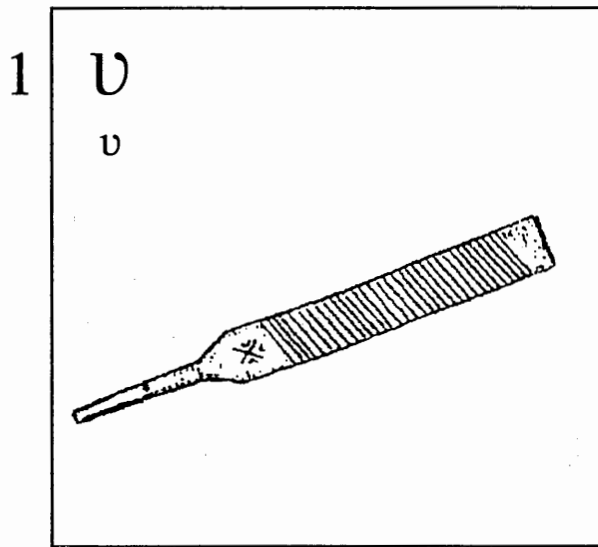
Ngelele

F

f

fifi

Nince Suanle 14



3 Fuú + fu = fuúfu

fi + e = fie

bu + su = busu

4 Akua su kɔ fie su

Ɔ'a fa yi fuúfu

Aka su kɔ bo kofie

Akɔ ba tu eluo.

Fuúfu

fu

v

2	v	ɔ	v	ɔ	v
	fɔ	bɔ	su	tɔ	lu
	ku	sa	tu	bo	tu
	fu	su	tu	bu	ku

Ngelele

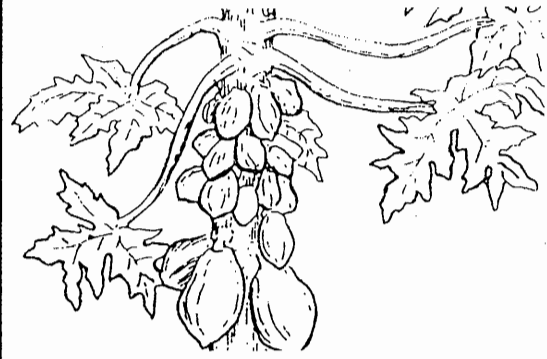
U

v

busu

Nince Suanle 15

1 **Ɛ**
 ε



3 Fε + le = fele
a + be + le = abele
su + a = sua

4 Aka kulo befele
Akua le fele Aka
Aka su bu abele
Akua le sua befele

Belefele
be
ε

2 ε ε e ɔ u
 ke be se to fo
 ku sa ta bo te
 si fi so fe su

Ngelele

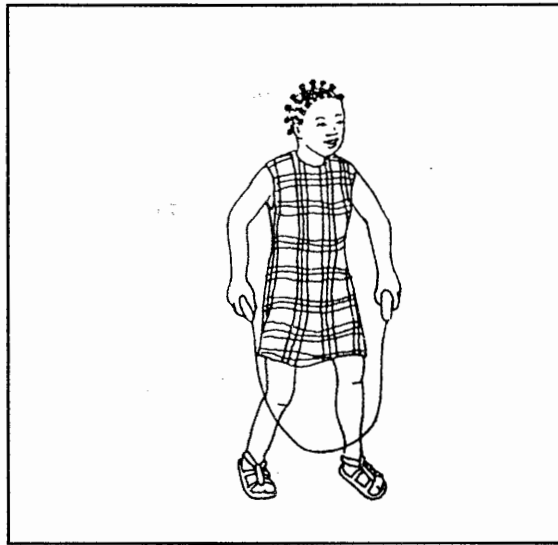
Ɛ _____

ε _____

ketée _____

Nince Suanle 16:Nince nun Funlanle

1



Afua

3 A + fu + a = Afua

a + kɔ = akɔ

ka + fe = kafe

4 Afua a si bese

ɔ'a fe

ɔ su kɔ fie su

Aka a fele Afua

2	a	e	ɛ	u	ʊ	o	ɔ
	fa	fe	fɛ	fu	fʊ	fo	fɔ
	bɔ	be	bɛ	bu	bʊ	bo	bɔ
	lɔ	su	ku	so	tu	ti	tɛ

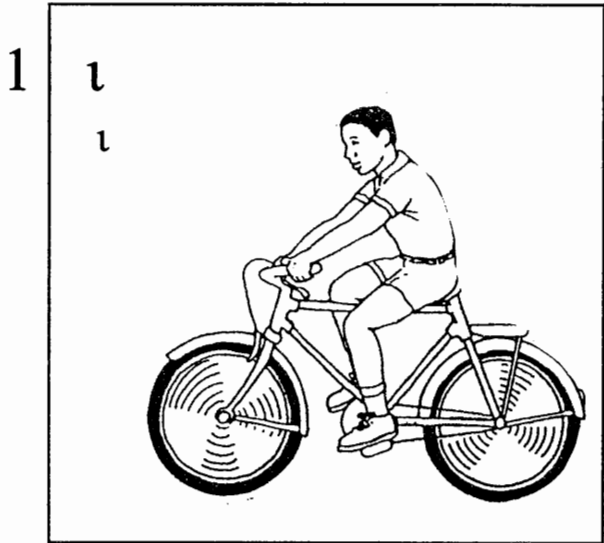
Ngelele

kuku

busu

koto

Nince Suanle 17



3 ba + sɿ + kɛ = basɿkɛ
 fɿ + fɛ + lɛ = fɿfɛlɛ
 sɿ + sa = sɿsa

4 Aka a to basɿkɛ
 basɿkɛ sɔ tɿ fɿfɛlɛ
 Akua kulo basɿkɛ sɔ
 Akua sɿ basɿkɛ fu

Basɿkɛ

sɿ
 ɿ

2 ɿ ɛ ɔ ʊ i
 kɿ bɛ sɔ tʊ ki
 sɿ fɿ lɿ tɿ ti
 si fi bu fɛ kɔ

Ngelele

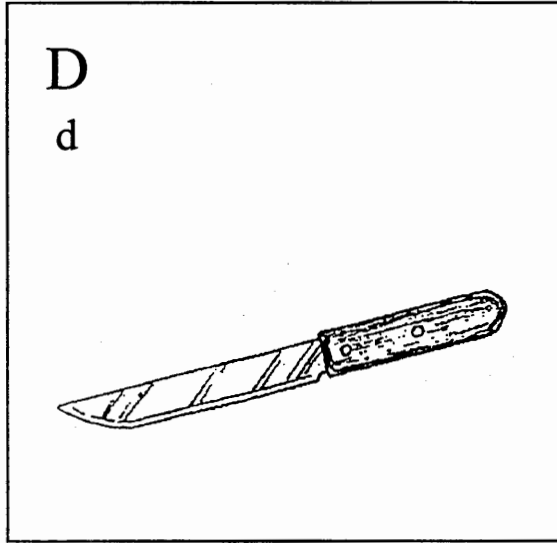
ɿ _____
 - - - - -

ɿ _____
 - - - - -

asɿɛ _____
 - - - - -

Nince Suanle 18

1 D
d



3 da + diɛ = dadɛ
fi + e + su = fie su
a + li + é = alié

4 Akua le di alié
ɔ'a li dédéé ɔ'a fe
Akua kulo dufulo
Aka a fa dadɛ

Dadɛ
da
d

2 ɪ ɛ ɔ ʊ i
dɪ dɛ dɔ dʊ di
ba bu bi be bo
se dɪ kʊ fɛ kɔ

Ngelele

D _____

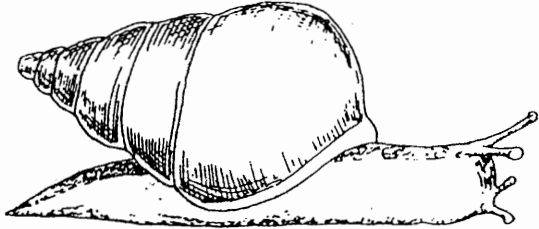
d _____

dadɛ _____

Nince Suanle 19

1

H
h



3 e + bi + hie = ebiehie
bo + lo = bolo
si + sa = sisa

4 Akua holt ebiehie
bolo. O sialt
ebihie. O falt
ebihie bie helt Aka.

ebihie
hi
h

2 t ε o v i
hu he ho hv hi
hi ba ku di ti
li ha ho he hu

Ngelele

H

h

ehóo

Nince Suanle 20

1

Y
y

3 e+ye =eye

bu+bu = bubu

yi+yi = yiyi

4 Aka le bala. Yi
yí sɔ, bɛ fɛɛ yi
Akua. Dádáá Akua
kɔ fie su. Kɛ ɔ́ ba,
ɔ sua eye.

eye

ye

y

2

ɪ	ɛ	ɔ	ʊ	i
yi	yɛ	yɔ	yʊ	yi
hi	ya	ku	di	ti
li	da	bo	se	yi

Ngelele

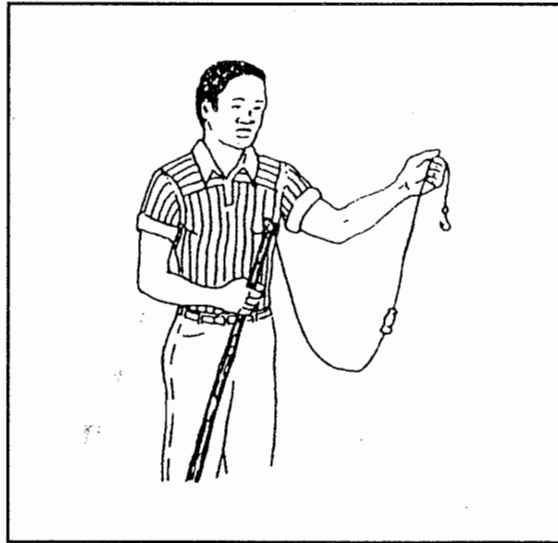
Y

y

eye

Nince Suanle 21: Nince nun Funlanle

1



Kasi

3 Aka toli basike
 ɔ kulo yi basike so.
 Dádá ɔ fa kɔ fie su

4 Akua hɔli ebihie
 bolo. ɔ lilɔ
 ebihie dédéé yi
 ku yili. Yi ku
 yɔ yi ya. Aka yɔli
 yi yako.

2	ɪ	ɛ	ɔ	ʊ
	dɪ	dɛ	dɔ	dʊ
	hi	hɛ	hɔ	hu
	yi	yɛ	yɔ	yu

Ngelele

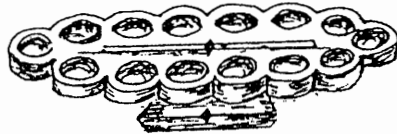
dadɛ

yako

ehuo

Nince Suanle 22

1 W
w



awale
wa
w

3 A + wáa = Awáa
a + wúo = awúo
a + wu + ó = awuó
a + wa + á = awaá

4 Ewofuo sikeli Aka
awulo ebele. Akua
toli awúo. Be lili
dédée be ku yili.
Kusu ewofuo wuali
b'ó hali. Ewofuo
so, o ti awuofuo.

2 ɪ ɛ ɔ ʊ i
wi we wɔ wu wi
hi ya ku wi ti
fi la bo he yi

Ngelele

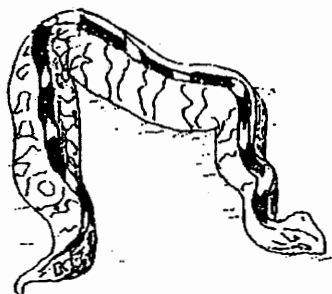
W

w

Awa

Nince Suanle 23

1 N
n



bɔnaá
naá
n

3 bɔ + naá = bɔnaá
a + nɛ = anɛ
nɛ + su + a = nɛsua

4 Anɛ nɛsua Aka le
kɔ bolo. Ó kó sua yi
ahaá. Bɔnaá wɔ yi
fie su elɔ. ɔ su
kele yi yalɛ.

2 ɪ ɛ ɔ ʊ a
nu nɛ nɔ nu na
wi ya su ki ha
li da bo fe ti

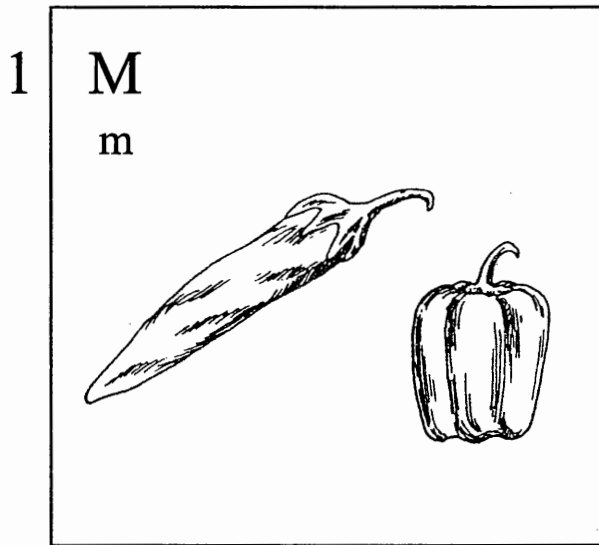
Ngelele

N

n

bɔnaá

Nince Suanle 24



3 ma + ku = maku
 mo + to = moto
 m + mo + ó = mmoó
 m + ma + la = mmala

4 Anε Akua nın yi
 mo b'a ho fie su. B'a
 titi maku, b'a tu
 eluo, b'a bu eye.
 B'a fe. Nesva be
 fuli tomobi, be
 walt kuló.

maku
 ma
 m

2 o ε ɔ a
 mo mε mo ma
 hi ya ku di
 li da bo me

Ngelele

M

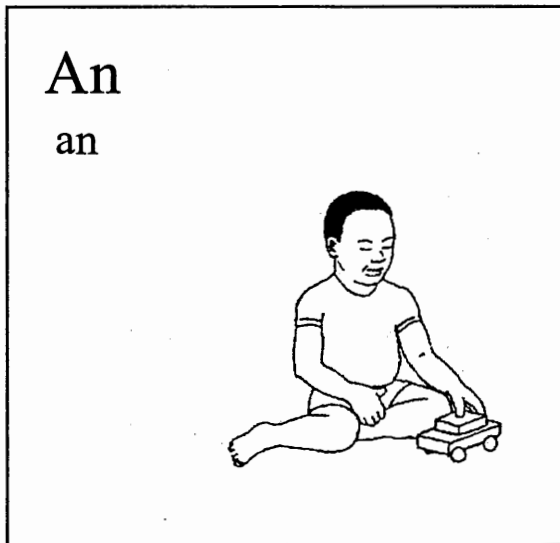
m

Mosi

moto

Nince Suanle 25

1 An
an



3 nan + nan = nannan
kan + man = kanman
man + tan = mantan

4 Ane Kamanlan a
ho fie su. O'a hu
nnaán a man yu
nannan.

Kamanlan
man
an

2 an an an an
tan kan lan san
man na nan fan
li da bo se yi

Ngelele

AN

an

san

Nince Suanle 26: Nince nun Funlanle

1



Amanlan

3 nan + nan = nannan
 sán + sán = sánsán
 ma + ku = maku

4 Aka yí yiele
 Akua. Be mmáa
 mɔ, be li Kaku,
 Afua, yie Akasi.
 Be nannan, be
 fele yi nannan
 Amanlan.

2 a e ε o ɔ
 wa we wε wo wɔ
 na ne nε no nɔ
 kan san nan lan tan

Ngelele

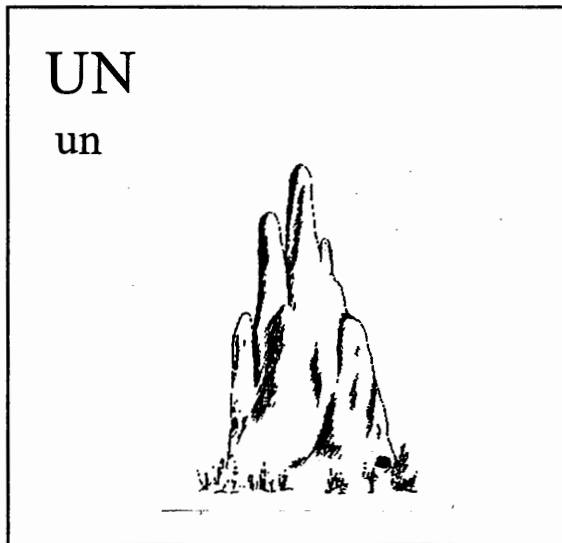
Wan

maku

alíε

Nince Suanle 27

1 UN
un



3 kún + man = kúnman
kun + mán = kunmán
fun = fun

4 Aka a fite kúnman su.
Kokolobete la nun.
Aka funlɔ kunmán
naán ɔ'a hɪ bete sɔ.

kúnman
kun
un

2 un an un an
tun kan sun nan
nun kan fun dun

Ngelele

UN

un

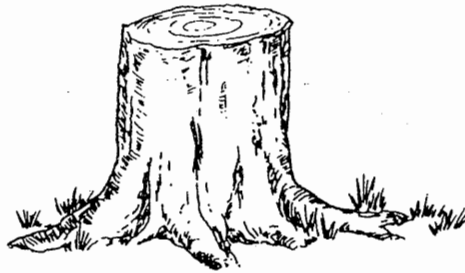
sun

Nince Suanle 28

1

IN

in



dosin

sin

in

2 in un an in
 tin kun nan sin
 man nin nun fin
 li da bo se yi

3 do + sin = dosin

ko + min = komin

tín + mín = tínmín

4 Elalɛ nun Aka ti
 komin. ɔ le sikaá.
 ɔ toli tomobi manli
 yi nín. Yi sin, ɔ
 toli moto manli yi
 sí.

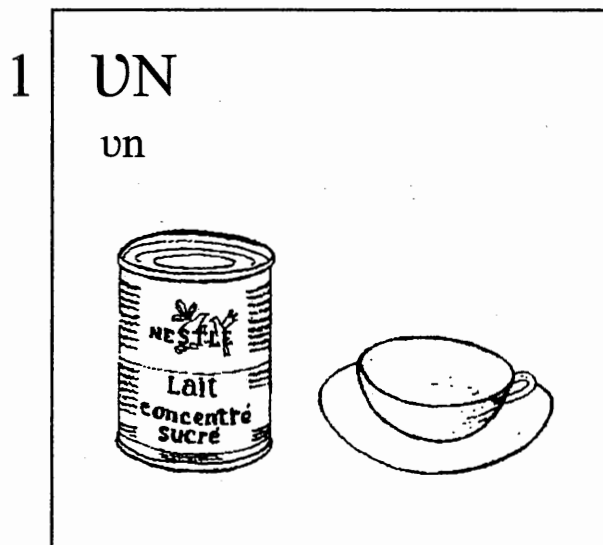
Ngelele

IN

in

dosin

Nince Suanle 29



3 nun + nun = nunnun
a + si + ke + le
ba + káa = bakáa

4 Akua tun awúo bakáa.
Kusu bakáa so asikele
nun man nun. ☹
feleli Kaku naán
o'a soman yi. Yi
wan: "de sikaá ko
to asikele bala. To
nunnun buka su."

nunnun
nun
un

2 un un un un
in un an in
mun nun kun fun
sun bun lun wun

Ngelele

UN

un

tun

Nince Suanle 30

1

UN

un



atún

tún

ún

2 un un un un
 un un un un
 mún sún nún fún
 kún nún bún wún

3 a + tún = atún

a + fún = afún

s + ún = sún

4 Aka toli etannín
 nín adufu fifele. O
 falí manli yi yí
 Akua. O yolí
 Akua fe. O hólí
 atún su elo naán
 o'a han hele sanran
 mo kúláá bə be
 sún.

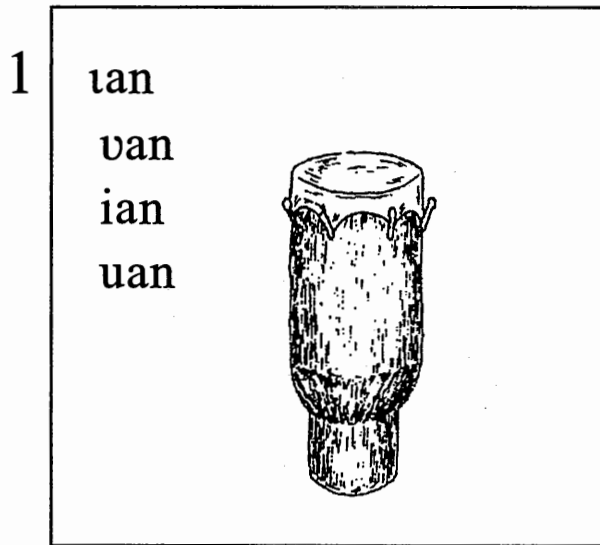
Ngelehe

UN

un

sún

Nince Suanle 31



Kinnian
nian
tan

3 kun + nian = kinnian
a + muan = amuan
mi + an = mian
mu + an = muan

4 Sian sanran mo
ndi man kinnian
anian. O fata
ke ye nin ye
anianman mo ye
suan kinnian anian.

2 tan van ian uan
nian fvan sian suan
min sin nin fin
kun nun bin won

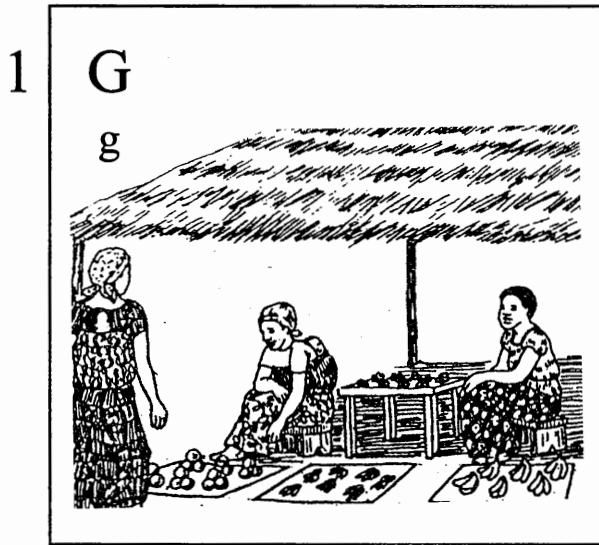
Ngelehe

mian

mian

fvan

Nince Suanle 32



3 gu + a = gua
san + min + lan
to + ma + ti

4 Akua holi gua su
elo. ☉ toli tomati
nin sanminlan.
☉ salt yi sin walt.
☉ tunli awúo.
☉ gadali su
dédée naán ☉'a bun.

gua
gu
g

2 u o v ☉
gu go gv g☉
du do dv d☉
gun gin guan ge

Ngelele

G

g

gua

Nince Suanle 33

1 P
p



pɔnɔn kun
pɔ
p

2 u o v ɔ
pu po pu pɔ
pu to fu wɔ
pun pin pan pɛ

3 pɔ + nɔn = pɔnɔn
pie + to = pieto
pɛ + lu = pelu

4 Aka wáa Kasi
holi asɔnɔn pelu
wun elo. Pelu
manli yi
pɔnɔn abule. ɔ
fali sikaá sɔ toli
pieto fifele.

Ngelele

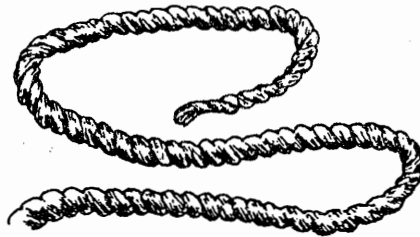
P

p

pelu

Nince Suanle 34

1 NY
ny



Nyanmaán
nyan
ny

3 nyan + maán
Nyan + mian
enyaán
nnyáa
nnyaá

4 Aka holi fie su
elo. O fali nyanmaán
fuli enyaán su. O
titli enyaán nnyáa
fa beleli Akua.
Akua fali nnyáa
so mo tunli alé.

2 an in un un
nyan nyin nyun nyun
man mun min min
nan nun nín nun

Ngelele

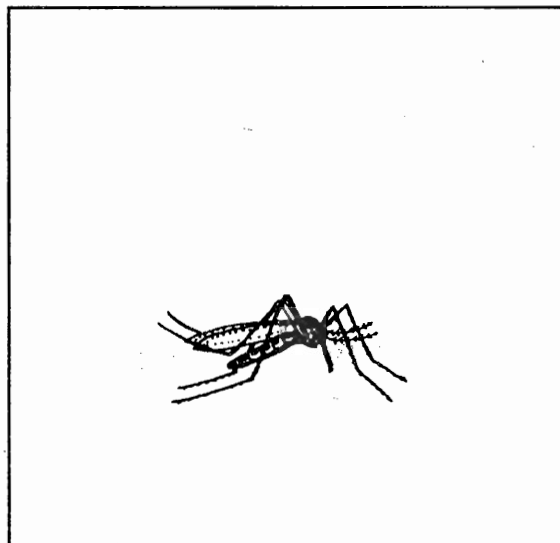
NY _____

ny _____

nyan _____

Nince Suanle 35: Nince nun Funlanle

1



wuntinwuntin

3 wan + di = wandi
 wun + de = wunde
 wa + taá = wataá

4 Akua wan ó dí
 wataá. Yi so tí,
 ɔ toli tomati manli
 yi wáa Afua. Asala
 ɔ toli awúo yoli yi
 atóó.

2 u o u ɔ
 wu wo wu wo
 nyin nyan nyun nyan

Ngelele

atóó

awúo

túu

Nince Suanle 36: Nince nun Funlanle

1



Kofi

3 dɔkɔnlɔn
nyanmaán
Nyanmɪan

4 Ane ti mɔnlɔn.
Aka nɪn Akua
halali be etannɪn
kɪnlɪnman. Be
hɔli asɔnlɔn. Be
hɔli Nyanmɪan
sulɛ. Be le man
sikaá sunman kusɔ
be tɔli kɔpele
pɔnlɔn abulasan.

2 u o v ɔ
nyan gu po pe
uan tan van uan

Ngelele

Tian

tian

fian

Nince Suanle 37

1 R
rTarale
tara
ra
r3 tara + le = tarale
a + te + re = atere
to + ro = toro4 Akua a tun aye
toro féféé kun.
Ke Kaku le di toro
so núń alíe a san.
O maán aye toro
titali yi tarale fifele.
nun.2 u o v o
tru tro tru tro
dra sra yra nra

Ngelehe

R

r

Toro

Nince Suanle 38

1 ND
nd



Ndire
ndi
nd

3 nda + á = ndaá
nde + é = ndeé
ndá + a = ndáa

4 Aka nin yi yí
Akua, ba wu
ndaá. Kun li
Kaku. Yie kun
lá li Afua. Ndeé
so min ta ndáa ke
o yo Akua fe!

2 u o v o
ndu ndo ndu ndo
ndi ndi nde nde

Ngelele

ND _____

nd _____

ndaá _____

Nince Suanle 39

1 NG
ng



Ngatie
nga
ng

3 nga + ti + ε = ngatie
ngi + san = ngisan
ngu + a = nguá

4 Aka nin Akua,
b'a li fie. B'a
gua su ngatie.
Ngatie nin a su.
B'a nyan sikaá
sunman. Ndeé
so, o yo be fe!

2 u o v o
ngu ngo ngu ngo
ngi ngi nge nge

Ngelele

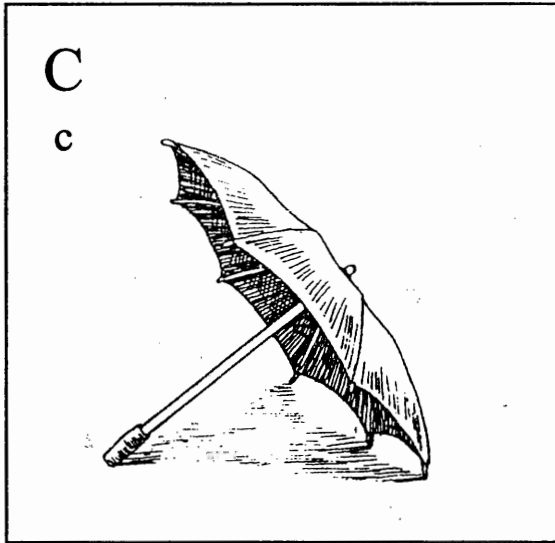
NG

ng

ngaá

Nince Suanle 40

1 C
c



Cinrin
cin
c

3 acε + cε = acεcε
cin + man = cinman
sε + cɪ = sεcɪ

4 Anε nyanmɪan nɪn
a munlan. Aka
le kɔ ngúa elɔ, ɔ
falɪ cinrin. ɔ
wunɪ acεcε
kɪnɪnman kɪn. Yi
wan ɔ cɪ yi kɔ man
Kaku.

2 u o v ɔ
cu co cɪn cɔ
cɪn cin cε ce

Ngelele

C

c

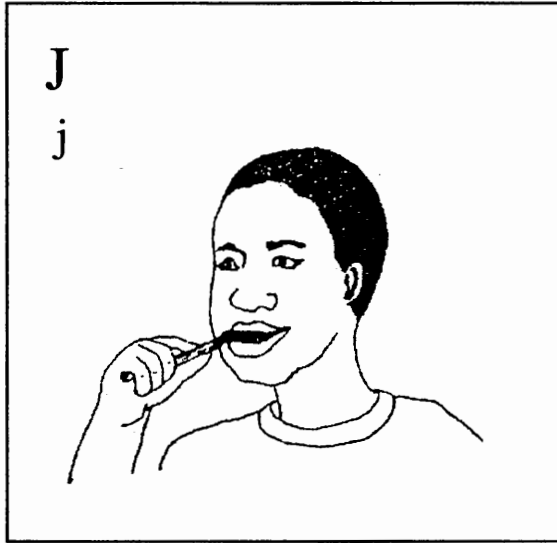
sεcɪ

Nince Suanle 41

1

J

j



Jije

ji

j

3 ji + je = jije

je + wáa = jewáa

je + se = jese

4 Aka toli jije manli

Kaku nin Afua.

Afua nni man jije.

Yi so tí, yi je nun

a seci. Jewáa wo

yi je nun. Yi je mo

yo yi ya. O su sun.

2

u

o

v

o

ju

jo

jv

jo

je

ji

ja

jan

Ngelele

ND

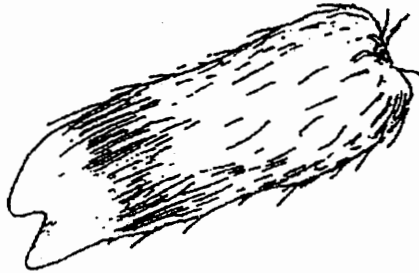
nd

ndaá

Nince Suanle 42

1 UO

uo



eluo

luo

uo

3 e+lu+o

e+fu+o

ε+wu+o

4 Aka sualı ahaá.

○ hılı dabuo. ○

falı yı buo manlı

yı sia bala. Akua

hılı asuo. ○ walı,

o tunlı dabuo buo

manlı yı hun Aka.

2 uo ua va vo
 buo sua sua fuo
 fie sie yie tie

Ngelele

UO

uo

efuo

Nince Suanle 43

1 KP
kp



Kpulo
kpu
kp

3 kpe + ma = kpema
kpu + lo = kpulo
kpi + li = kpili

4 Aka lilt fie fifele.
O gualt abele.
Abele mo nyinli.
Kusu kpema mo
kpi kpele abele so
mo kulaa tin.
Ndeé so ti man kpa.

2 u o v o
kpu kpo kpu kpo
kpi kpi kpe kpe

Ngelele

KP

kp

kpa

Nince Suanle 44

1

GB

gb



Gbegele

gbe

gb

3 gbó + o = gbóo

gba + á = gbaá

gbe + ge + le

4 Gbegele mɔ a kpe

be buɔ Aka sua

nun. Ke Kaku le

dafi, gbegele mɔ

kika yi ɔ. Yi sɔ tí,

gbaá a gua yi.

2

u o v ɔ

gbu gbo gbv gbɔ

kpu gbi kpe gbe

Ngelele

GB

gb

gbóo

Nince Suanle 45

1

MGB

mgb



Belemgbin

mgbin

mgb

3 mgbá + bua

mgbá + án

mgbó + ɔ

4 Anyin máan nun
belemgbin kpili
wuli. Anɛ be sisie
belemgbin fifile.
Aka nun yí yí Akua
be wuwulali be wun
kɔnɔnman. Be toli
mgbabua fifile.

2

u

o

u

ɔ

mgbu mgbo ngbu mgbo

mgbá mgbi mgbi mgbe

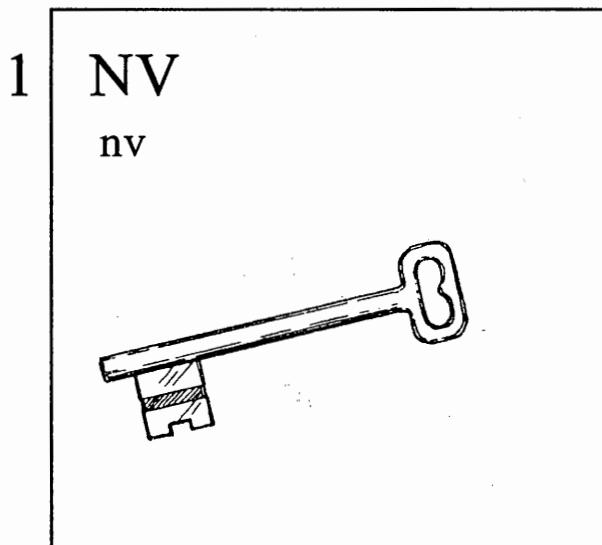
Ngelele

MGB

mgb

mgbá

Nince Suanle 46



Sannve

nve

nv

3 san + nvin
san + nve
nvi + fi + le

4 Aka sannve nun
a minlin. ɔ'a
kɔnde dédéé ɔ
nwun man. Akua
bukali yi kusɔ ɔ
ti mgbáán! Be
somanli Kaku ke
ó tó sannve fifele.

2 u o v ɔ
nvu nvo nvv nvɔ
mgbɪ kpe gbɛ nve

Ngelele

NV _____

nv _____

nvan _____

Nince Suanle 47

1 ND
nd



Ndire
ndi
nd

3 nda + á = ndaá
nde + é = ndeé
ndá + a = ndáa

4 Aka nin yi yí
Akua, ba wu
ndaá. Kun li
Kaku. Yie kun
lá li Afua. Ndeé
so min ta ndáa ke
o yo Akua fe!

2 u o v o
ndu ndo ndu ndo
ndi ndi nde nde

Ngelele

ND

nd

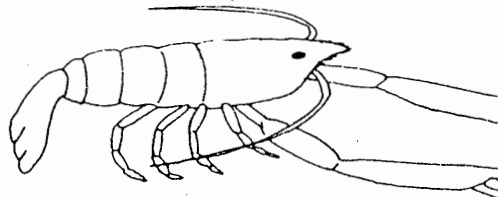
ndaá

Nince Suanle 48

1

NZ

nz



Nzekelenze

nze

nz

3 nze + mɪn + nde

nzu

a + nza + be + sin

4 Aka nwan nun yɔ
 yɪ fe. ɔ le man
 sikaá kusɔ ɔ kulo
 nzekelenze. Se ɔ
 wun nzekelenze ɔ,
 ɔ ngula nzan man
 yɪ wun!

2

u o v ɔ

nzu nzo nzu nzo

nvi mgbi nve nve

Ngelele

NZ

nz

nzuo

Nince Suanle 49

1

UA

va



Kuamin

kua

va

3 bu + a = bua

ne + su + a = nesua

ku + a + ku + a

4 Akua ti serefuɔ.

○ suro kuakua

mɔ. Kaku fali

kuakua kputin kun

wunwunlali yi.

Akua wandili dédéé

naán ɔ'a tɔ bua

kun su!

2

va vɔ vu

bua fuɔ fuu

yie bie bí

Ngelele

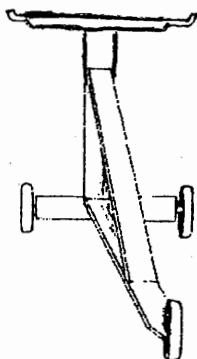
UA

va

kuaá

Nince Suanle 50

1 **HY**
hy



ehyulu
hyu
hy

3 a + hyu + an = ahyuan
a + yi + hyie = aythyie

4 Aka toli ehyulu
manli Kaku.
Kaku ti ahyuan.
Asala o ti aythyie.
Yi anyolie so ti,
Akua tuli yi wunlun

2 u o o e
hyu hyo hyo hye
cu yo ho we

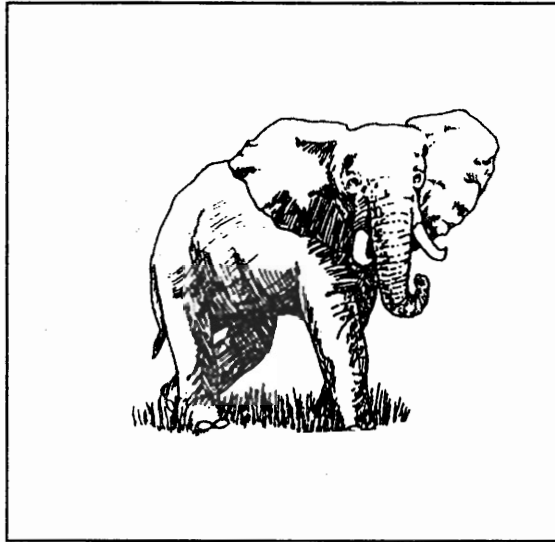
Ngelele

HY _____

hy _____

ahyuan _____

Nince Suanle 51



Esun

Anyanndara

1. Esun kula wɔ ɔ, ɔ di wɔ boó.

2. Sanran b'ɔ si esun su, nyansuo ngan man yi.

3. Kannze esun ti kpili bobo ɔ, ɔ nin aste nze man.

4. Anunman nve man eya bakaá wun.

5. Bele bele yie anunman fa yɔ yi sua ɔ.

6. Akɔ ja ngu man yi wáa.

7. Se akɔ nyan nunka fita, yie ɔ bisa cɔmaán kosan ɔ.

8. Ekpoó kpa yi pieto ɔ, yi wula nvi man yi dua nunka.

9. Dodoholo wan: "Ndende ti yie, belebele ti yie."

10. Jjiruwáa bakaá: bie mo le fu nún bie mo le jura.

11. Bakaá to nzuo nun ɔ, ɔ ngaci man elenge.

12. Ketebuɔ nnyun kan bo nun ɔ, be ndara man janun.

13. Kpenze wan alié atún nnun man mmúa.

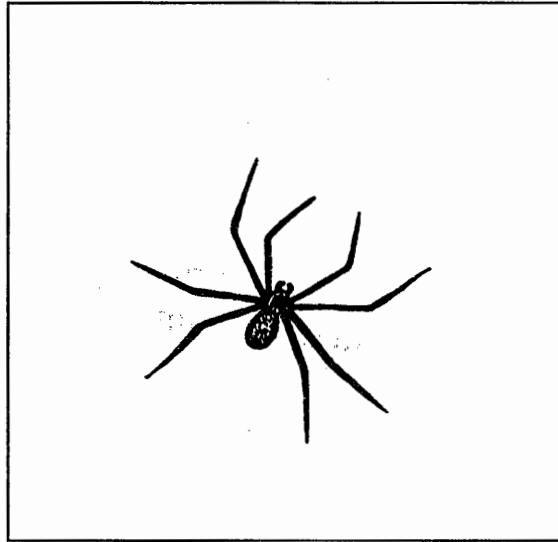
14. B'ɔ tin dufale njicia yi sa asɪ.

15. Wuntinwuntin wan ó kó Kelegbe, naán kɔ nian ke
awunmaán a fita.

16. Beé tu nanmuo nun ɔ, beé njea nun.

17. Be fulalɪ kun naán be finlɪ man yi asɪ ɔ, be nzea ke b'ɔ
ti elɔ a je.

Nince Suanle 52



Ekendaá

Ané nzemunde die, ye le Nja Ndaá yie ye ba fa bo o. Bian Ndaá, ehian bo nún o di, yi wun su nnun man asie eka su. Naán daá, elehun kun konguo naán ekendaá a wulu a la. Ke o dafi, o hunli elalie. Elalie so nun, o'a fite sikaá su. Sikaá bo o'a sisa dédéde, o'a ngula man yi sua.

Alie hunli, oó tinge o, o kinde sikaá so nun o, o nwun man kun bo saá. Yi sin, cian kun, eyua nun o hunli elalie kun biekun. Elalie so nun, o la etazi kun nun. Etazi so, o ti man nzemunde. B'a dafi su, b'a siesie nun kunlunman kpa. Se e wulu nun o, nún a wun ke a wulu sua nun. Ekendaá lafi dédeé oó tinge, o la yi sua daá nun. Yi wan: "Hee, Nannan Nyanman nzuke tí yie e bo nince ete saá? Se o ti ke ninnje mo bo be wun be elalie nun, be yo so sakpa, ahaán o ti kpa sunman."

Ebele ala, Ekendaá a yuo eya fe. Ndende su kpa, o'a ho, o'a tu Nannan Nyanmian elo. Yi wan: "Nannan Nyanmian, wo nince kun ehi die, nanholo ke o ti man kpa. Se e dafi dedee naan se e cin elalie, hui wo sa han nince kpa bie. Kusu ee tinngede o, ee nwun man nincefi, e le wo sa too! Yi so ti, min fa ndee so nin ba wo wunlun. Mun wan ke o fi ane b'o ko, elalie bieala bo sanran ko hin, maan o yo su sakpa."

Nannan Nyanmian nian Ekendaá dedee, yi wan: "M'an ti. Yi ti, ko naan ko da. Se e cin elalie, nin M'an bua wo bie." Ehi o, naan ekendaá a la. Kongoo so, b'o ekendaá lali, o hini elalie biekun o. Oo cin elalie o, o'a ho too bolo. Nnaan bo o'a hun saá dedee, o ngula man yi sua. O jinranli bakaá kun bu. O jin ebele dedee bo o yo kaan, o nian, nin ke teboo kun le wanti ba yi won ebele. Yie Ekendaá le man yi too so su o. Po, po, po, po, po! Too nde man. Keteboo fi ebele gbudu!

Ke keteboo holi bo yo kaan, atiekele kun kusu a kpin ebele. Ke Ekendaá le won atiekele nun ala, hui o'a fa bili! Ekendaá nnan o, yi kulaa o'a ha ebele. Ke o yo so, atiekele kusu si yi su kpa. O'a fuan Ekendaá dedee yi wunmian kulaa a ha awunlo. Sian die o'a fe. Yie atiekele le tira yi o. Ke b'o hili Ekendaá, o la yi bu ebele wutiri wutiri dedee kpitiri, Ekendaá a tinngede. Ke o tinngeli pe, o guali yi wunmian asi. Alie a njun man, Ekendaá a ho o'a tu Nannan Nyanmian. Yi wan: "Nannan Nyanmian, ejoro bo M'mali N'zusuli su N'geleli wo, M'an junrun. M'an won yi won kpa. Yi so ti, yaci! Se sanran cin elalie o, nan maan o yo nanholo." Yiele ke min nesua nun atoo.

Nince Suanle 53

Nince hale

0	1	2
3	4	5
6	7	8
9	10	

Nince hale

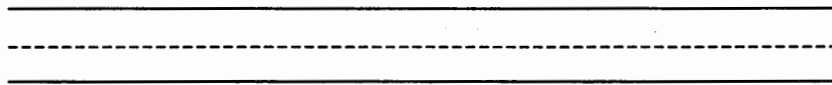
0

1

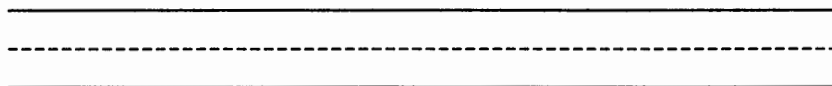
2

3

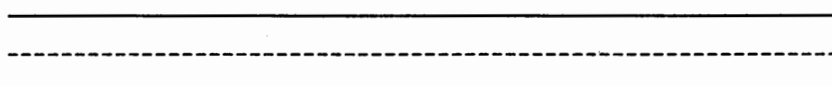
4



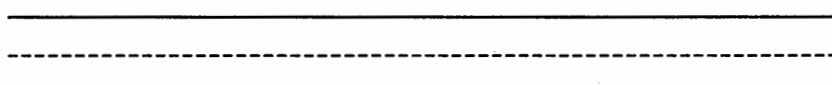
5



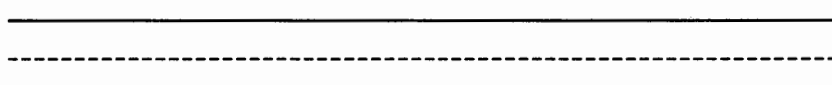
6



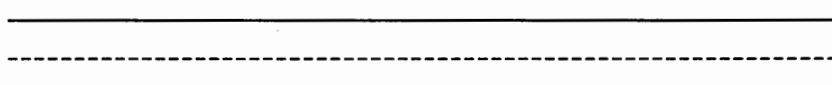
7



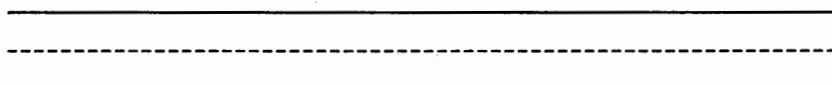
8



9



10



Nince Suanle 54

Nince hale

11	12	13
14	15	16
17	18	19
20		

21	22	23
24	25	26
27	28	29
30		

Nince hale

31	32	33
34	35	36
37	38	39
40		

41	42	43
44	45	46
47	48	49
50		

Nince Suanle 55
Nince hale

51	52	53
54	55	56
57	58	59
60		

61	62	63
64	65	66
67	68	69
70		

Nince hale

71	72	73
74	75	76
77	78	79
80		

81	82	83
84	85	86
87	88	89
90		

Nince hale

91	92	93
94	95	96
97	98	99
100		

